

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»



Затверджую

Голова Приймальної комісії

Ректор

Анатолій МЕЛЬНИЧЕНКО

підпис

18 червня 2025 р.

дата

Інститут післядипломної освіти

повна назва факультету/національно-наукового інституту

**ПРОГРАМА
фахового іспиту**

для вступу на навчання для здобуття ступеня бакалавра
за освітньо-професійною програмою підготовки бакалавра
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
на основі вже здобутого ступеня бакалавра, магістра
(освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста)

за спеціальністю «В11 Філологія (за спеціалізаціями)»

Програму ухвалено:

Вченою Радою ФЛ

Протокол № 12 від 17 червня 2025 р.

Голова Вченої Ради ФЛ

Зоя КОРНЕВА

ВСТУП

Програма фахового іспиту визначає форму організації, зміст та особливості проведення вступного фахового іспиту на освітньо-професійну програму підготовки бакалавра «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» за спеціальністю В11 Філологія (за спеціалізаціями).

Метою програми фахового іспиту для вступу на освітньо-професійну програму підготовки бакалавра «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» за спеціальністю В11 Філологія (за спеціалізаціями) є перевірка набуття вступником компетентностей та результатів навчання, необхідних для опанування відповідної освітньої програми.

1. ОСНОВНИЙ ВИКЛАД

Об'єктом контролю є рівень сформованості іншомовної комунікативної компетентності у таких видах мовленнєвої діяльності: зорове сприймання, писемна взаємодія, писемне продукування, зокрема:

- читати й розуміти автентичні тексти різних жанрів і видів із різним рівнем розуміння змісту;
- здійснювати спілкування у письмовій формі у межах сфер, тем і ситуацій, визначених чинною навчальною програмою;
- критично оцінювати інформацію та використовувати її для різних потреб;
- обирати й застосовувати доцільні комунікативні стратегії відповідно до різних потреб
- володіти граматичними й лексичними структурами іноземної мови на рівні В1-В2.

Мовний інвентар (лексика і граматика) не є окремим об'єктом контролю, а перевіряється у комунікативному контексті. Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках нормативного мовлення, прийнятого у країнах, мова яких вивчається, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначеним у чинних типових освітніх програмах.

1.1. Перелік тем, які виносяться на фаховий іспит

Повний перелік тем, які виносяться на вступний фаховий іспит (лексико-граматичний тест) для вступу за освітньо-професійною програмою (ОПП) «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» підготовки бакалаврів спеціальності В11 Філологія (за спеціалізаціями).

Лексична складова іспиту представлена такими темами

1. Я, моя родина, мої друзі.
2. Особистість та її якості.
3. Помешкання, види помешкань.
4. Одяг, предмети одягу, мода.
5. Покупки, види магазинів, асортимент товарів.
6. Харчування, їжа, напої й закуски, приготування їжі, національна кухня України та країн, мова яких вивчається.
7. Охорона здоров'я, особиста гігієна, відвідування лікаря.
8. Стиль життя, відпочинок і дозвілля.
9. Мистецтво: види та жанри мистецтва, враження та емоції.
10. Кіно, театр і телебачення.
11. Живопис: жанри живопису, відомі художники та їхні твори.

12. Музика: улюблені музичні стилі, музичні жанри, музиканти, композитори, виконавці.
13. Література: літературні жанри, улюблений письменник, поет, книга, літературний герой, видатні письменники України та країн, мова яких вивчається.
14. Спорт: види спорту, роль спорту в житті суспільства та особистості.
15. Погода, природа і навколишнє середовище.
16. Подорож: види транспорту, види туризму, подорож Україною та країнами мови, що вивчається.
17. Засоби масової інформації: преса, радіо, телебачення, Інтернет.
18. Наука і технічний прогрес: відомі вчені й винахідники, розвиток науки і техніки в Україні та за кордоном.
19. Рідне місто/село: місцезнаходження, основні історичні та культурні відомості.
20. Україна: географічне положення, клімат, адміністративний та політичний устрій, суспільно-політичне життя в країні, визначні місця й історичні пам'ятки.
21. Країни, мови яких вивчаються: географічне положення та клімат, адміністративний та політичний устрій, визначні місця.

Граматична складова тесту представлена такими темами (англійська мова)

1. Іменник (категорія числа, відмінка, власні й загальні назви).
2. Артиклі та інші детермінатори іменника.
3. Прикметник (ступені порівняння)
4. Прислівник (вживання різних класів прислівників у реченні, ступені порівняння).
5. Займенник (вживання різних класів займенників у реченні).
6. Дієслово (наказовий спосіб, конструкції *there is(n't)/are(n't)*, *Present Simple*, *Present Continuous*, *Future Simple for plans and intentions*, *future with be going to*, *Future Continuous*, *regular/irregular Past Simple for finished actions*, *Present Perfect*, *Past Continuous*, *Past Perfect*, *Past Perfect Continuous – active and passive*).
7. Вживання різних типів підрядних речень і сполучників.
8. Вираження модальності.
9. Вживання різних класів прийменників.

1.3. Порядок проведення фахового іспиту

Іспит проводиться у вигляді письмової роботи. Кожен білет складається з трьох частин: читання (20 питань), використання мови (20 питань лексико-граматичного тесту), письмо (відкрита відповідь). Для випробування передбачено 30 екзаменаційних білетів, сформованих з наведеного вище переліку тем.

Термін виконання фахового іспиту становить 3 академічні години (135 хвилин) без перерви, упродовж яких учасники виконуватимуть завдання з читання, використання мови та письма. Після написання роботи експертна комісія перевіряє її та виставляє оцінку згідно з критеріями оцінювання.

Методика проведення фахового іспиту: члени експертної комісії інформують вступників про порядок проведення та оформлення робіт з фахового іспиту, видають вступникам екзаменаційні білети з відповідними варіантами та заздалегідь роздруковані підписані листи для написання робіт. Надалі в ці листи вступники вносять письмові відповіді на питання екзаменаційного білету і наприкінці зазначають дату та ставлять особистий підпис.

На організаційну частину фахового іспиту (пояснення щодо проведення, оформлення та критеріїв оцінювання іспиту, видачі білетів і листів для написання роботи) відводиться 10 хвилин від усього часу фахового іспиту, на відповіді – 120 хв. і на заключну частину (збір білетів і письмових робіт у вступників членами конкурсної комісії) – 5 хвилин.

Після закінчення етапу написання фахового іспиту, проводиться перевірка відповідей та їх оцінювання всіма членами комісії. Члени експертної комісії приймають спільне рішення щодо оцінки за відповідь на кожне з питань екзаменаційного білету. Ці оцінки виставляються на аркуші з відповідями вступника.

Підведення підсумку фахового іспиту здійснюється шляхом занесення балів в екзаменаційну відомість. Ознайомлення вступника з результатами іспиту проводиться згідно з правилами прийому до університету.

1.4. Допоміжні матеріали для складання фахового іспиту

Під час складання фахового іспиту заборонено використання допоміжної літератури та інших допоміжних матеріалів і засобів.

1.5. Критерії оцінювання фахового іспиту

На іспиті вступники виконують письмову роботу. Кожен екзаменаційний білет складається з трьох частин: читання, використання мови та письмо.

Загальна кількість питань (читання, використання мови (лексико-граматичний тест), письмо) – **41**.

У залежності від правильності відповіді на питання 1-40 (частини «Читання» та «Використання мови») вступник отримує 0 або 2 бали за неправильну та правильну відповіді відповідно. Максимальна кількість балів, яку вступник може отримати за питання №1-40 – 80.

Зміст і мовне оформлення завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю (власного висловлення) (№41) оцінюють за **4 критеріями**. Ваговий бал за кожний критерій складає **4 бали**:

- 5 балів – критерій реалізовано бездоганно або із незначним зауваженням
- 4 бали – критерій реалізовано із незначним зауваженням
- 3 бали – критерій реалізовано із зауваженнями
- 2 бали – критерій реалізовано наполовину
- 1 бал – критерій реалізовано із суттєвим зауваженням
- 0 балів – критерій не реалізовано.

Критерії оцінювання власного висловлення:

- 1) змістове наповнення (опрацювання умов, зазначених у ситуації);
- 2) структура тексту та зв'язність (логіка викладу та зв'язність тексту, відповідність письмового висловлення заданому формату);
- 3) використання лексики (лексична наповнюваність; правильність уживання лексичних засобів);
- 4) використання граматики (правильність уживання граматичних засобів).

Максимальна кількість балів, яку вступник може отримати за завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю – **20 (4*5)**.

Загальна оцінка за фаховий іспит обчислюється як арифметична сума балів за всі відповіді на запитання екзаменаційного білету. Таким чином, за результатами фахового іспиту вступник може набрати **від 0 до 100 балів**.

З метою обчислення конкурсного балу вступника результат фахового іспиту перераховується з шкали від 0 до 100 балів до шкали, визначеної Порядком прийому на навчання для здобуття вищої освіти (100...200 балів) згідно з Таблицею відповідності:

Таблиця відповідності оцінок PCO (60...100 балів)
оцінкам 200-бальної шкали (100...200 балів)

шкала PCO	шкала 100...200	шкала PCO	шкала 100...200	шкала PCO	шкала 100...200	шкала PCO	шкала 100...200
60	100	70	140	80	160	90	180
61	105	71	142	81	162	91	182
62	110	72	144	82	164	92	184
63	115	73	146	83	166	93	186
64	120	74	148	84	168	94	188
65	125	75	150	85	170	95	190
66	128	76	152	86	172	96	192
67	131	77	154	87	174	97	194
68	134	78	156	88	176	98	196
69	137	79	158	89	178	99	198
						100	200

Вступники, результати фахового іспиту яких за шкалою PCO складають від 0 до 59 балів, отримують оцінку "незадовільно" і не допускаються до участі в конкурсному відборі. Перескладання фахового іспиту не допускається.

1.6. Приклад екзаменаційного білету

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ ІМЕНІ ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»**

Спеціальність В11 Філологія (за спеціалізаціями)

Освітня програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1

фахового іспиту

для вступу на освітньо-професійну програму підготовки бакалавра

1. Читання. Прочитайте текст та оберіть правильну відповідь.
2. Використання мови. Виконайте лексико-граматичне завдання.
3. Письмо. Виконайте письмове завдання на запропоновану тему.

Затверджено на засіданні кафедри теорії, практики
та перекладу англійської мови,
протокол № ____ від ____ квітня 2025 р.

В.о завідувача кафедри ТППАМ

Марина КОЛІСНИК

1.7. Приклад типового завдання фахового іспиту в розділі «Читання»

ЧАСТИНА «ЧИТАННЯ» / READING

TASK 1

Read the texts below. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet.

THE DISCOVERIES THAT WILL SHAPE THE FUTURE

1

Just when you thought it was impossible to pack any more features into a smartphone, along come transparent sensors that can measure blood sugar levels, take your temperature and even analyse DNA. Researchers in Montreal have developed a laser-writing technique that can be used to embed layers of sensors into glass.

2

Lung cancer has one of the highest mortality rates of all cancers because it's so hard to detect. Enter the NaNose, a thing that can sniff out lung cancer. Tumours produce

‘volatile organic compounds’ (VOCs) and NaNose uses nanotechnology to detect VOCs in the breath. In tests, it differentiated between malignant and benign lesions four times out of five.

3

The traditional system of using overlapping blades to control the amount of light reaching a camera's sensor has reached a physical limit: it can't get any smaller. But now a team at the University of Kaiserslautern has created a micro-iris that could give rise to a new generation of tiny cameras for use in smartphones and tablets. The device is just 55 micrometres thick and features rings of chemicals that become opaque when a small voltage is applied.

4

Sometimes we humans can be pretty poor at reading the emotions of those around us. But help may be on the way. A team from Daejeon, South Korea, has developed a sensor that can be built into clothing, which detects fluctuations in electrical capacitance to spot changes in the size of goose bumps triggered by the wearer's emotions.

5

The battery life of a pacemaker can be as short as five years, but now researchers in Korea have developed a device that can harness energy from the body's movements. The flexible piezoelectric nanogenerator could prolong the life of pacemakers and provide real-time heart monitoring.

- A. A sleeve for speed
- B. Soft machines
- C. A see-through sensor
- D. A helping hand
- E. A breathanalyser
- F. Wear your heart on your sleeves
- G. Keeping up
- H. An eye-spy

1.8. Приклад типового завдання фахового іспиту в розділі «Читання»

ЧАСТИНА «ВИКОРИСТАННЯ МОВИ» / USE OF LANGUAGE

TASK 5

Read the text below. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.

SATURN'S WATERY MOON MAY BE PRIME SPOT FOR LIFE

Researchers have discovered a deep saltwater ocean on one of the many small moons that orbit Saturn, (23) scientists to conclude it is the most likely place in the solar system for extraterrestrial life to be (24)

Gravitational field measurements taken by Nasa's Cassini space probe revealed that a 10kmdeep ocean of water lurks (25) the icy surface of Enceladus at the moon's south pole.

David Stevenson, a planetary scientist at the California Institute of Technology in Pasadena, said the body of water was so large it —may (26) halfway or more towards the equator in every direction.

The presence of a saltwater ocean a billion kilometres from Earth more than satisfies Nasa's long-held mantra of —follow the water! to find signs of alien life, but water is not the only (27) that makes Enceladus such a promising habitat. The water is in contact with the moon's rocky core, so elements (28) for life, such as phosphorus, sulphur and potassium, will leach into the ocean.

The (29) discovery, reported in the journal, Science, gives scientists the strongest indication yet that the source of water vapour coming from Enceladus is a large body of water underneath the surface of the icy moon.

An international team led by Luciano Iess at the Sapienza University in Rome inferred the existence of the ocean after (30) a series of exquisite measurements made during three fly-bys between April 2010 and May 2012, which brought the Cassini spacecraft within 100km of the surface of Enceladus.

Enceladus is not the only moon in the solar system to have a subsurface ocean. But Saturn's moon has (31) scientists because the vapour plumes from the south pole are known to contain organic molecules. These, along with (32) elements, a source of heat and liquid water, make Enceladus a prime candidate in the search for alien organisms.

23	A	making	B	leading	C	resulting	D	suggesting
24	A	found	B	existed	C	invented	D	appeared
25	A	above	B	in	C	on	D	beneath
26	A	grow	B	extend	C	extent	D	reach
27	A	origins	B	sign	C	factor	D	cause
28	A	useful	B	accountable	C	beneficial	D	major
29	A	scientific	B	last	C	latest	D	newest
30	A	making	B	taking	C	doing	D	performing
31	A	excited	B	appealed	C	encouraged	D	made
32	A	basic	B	essentially	C	other	D	natural

1.8. Приклад типового завдання фахового іспиту в розділі «Письмо»

41. Your friend has sent you a letter in which he touches upon the issue of friendship nowadays. Write a letter in which you:

- Tell him about your friends
- What traits you value/dislike
- Tell him your opinion about virtual friendship
- Give him advice how to find time for friends

Write a letter of at least 150 words. Do not use any personal information (e. g., names, dates, addresses, etc.). Start your letter in an appropriate way.

2. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Особи, які без поважних причин не з'явилися на вступні іспити у визначений розкладом час, особи, знання яких було оцінено балами нижче встановленого цим Положенням рівня, до участі в конкурсному відборі не допускаються.

2. У разі неможливості проведення іспиту в очному режимі, випробування можуть проводитися в дистанційній формі з використанням технологій дистанційного навчання

«Google» та сервісу відеотелефонного зв'язку «GoogleMeet» і «Zoom» із обов'язковою відеофіксацією процесу проведення іспиту.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Андрієнко А. Англійська мова. Комплексне видання для підготовки до НМТ і ЗНО. English Exam Brushup. Видавництво «Богдан», 2025. 392 с.
2. Валігура О., Давиденко Л. ЗНО НМТ 2025 Англійська мова Комплексне видання + тестові завдання НМТ. Підручники і посібники, 2024. 656 с.
3. Євчук О., Доценко І. Англійська мова ЗНО 2018. Довідник + тести. Повний повторювальний курс. підготовка до ЗНО. Кам'янець-Подільський: Вид-во «Абетка». 2018. 624 с.
4. Євчук О., Доценко І. English Exam Focus. Tests. Підготовка до ЗНО. Видавництво «Богдан», 2018. 204 с.
5. Ларіна Т. В., Плотніков Є. О. Англійська мова. Збірник типових тестових завдань для підготовки до ЗНО (просунутий рівень): навч. посіб. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя, 2015. 200 с.
6. Trevis P. Practice Tests for Cambridge English: First : FCE. HarperCollins Publishers, 2022. 208 p.
7. ZNO Leader Plus B2: student's Book with student's CD / CD-ROM. Class CDs. Teacher's Notes booklet.

**Джерело ілюстративного матеріалу для прикладів типових завдань: Ларіна Т. В., Плотніков Є. О. Англійська мова. Збірник типових тестових завдань для підготовки до ЗНО (просунутий рівень): навч. посіб. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя, 2015. 200 с.*

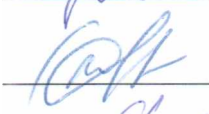
ПЕРЕЛІК РОЗРОБНИКІВ:

к.пед.н., доц. каф. ТППАМ



Юлія БАКЛАЖЕНКО

к.філол.н., доц. каф. ТППАМ



Марина КОЛІСНИК

викл. каф. ТППАМ



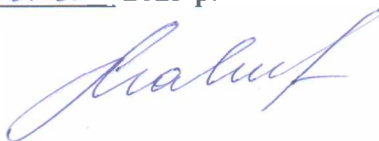
Марія БОЙЧЕНКО

Програму рекомендовано:

кафедрою теорії, практики та перекладу англійської мови ФЛ

Протокол № 14 від 9 травня 2025 р.

Голова експертної комісії



Інна МАЛЮКОВА

В.о. завідувача кафедри



Марина КОЛІСНИК